





### Huestes del Oeste Western Warriors

El perdonar a una persona es regresar bendición por maldición y dejar el castigo en manos de Dios. Cuando uno no perdona, toma el castigo en sus propias manos; algo que puede ser un proceso largo y doloroso. El rehusar perdonar es guardar rencor, lo cual es nada más que castigo – a largo plazo.

Primero, aprendamos una lección de Mat. 18 cuando Pedro le pregunta a Jesús, “Señor, ¿cuantas veces debo perdonar a alguien?” Pedro pudo haber estado concentrado en, ‘¿Cuanto tengo que aguantar?’ Jesús entonces explica el principio en la parábola del siervo sin misericordia. Concluye en los vv. 32 & 33, cuando enseña que no podemos quedarnos sin perdonar las ofensas de otros cuando consideramos cuantas ofensas Dios podría recordar en contra nuestra.

Segundo, concentra tu enfoque en tu reacción en vez de la ofensa. En vez de merodear en dolor y llanto, piensa en como quiere Dios que reacciones. Rom: 12:17 – “No paguen a nadie mal por mal. Procuren hacer lo bueno delante de todos.” Si tu enfoque está en el mal que has sufrido, no puedes evitar sentirte enojado, sentido, no queriendo perdonar, y amargado. Pero si te concentras en tu respuesta y permaneces en lo que sabes que Dios enseña, saldrás con un corazón perdonador y una conciencia limpia.

¿Puedes tú perdonar a una persona cuando no piden tu perdón? Proverbios 19:11; Ef. 4:32

Por D. Black y C. Mize  
(Sometido por Lucio González – Elder, WH CofC)

-----  
Forgiving a person is returning blessing for cursing and leaving the punishment in the hands of God. When you do not forgive, you take their punishment into your hands, which can be a time consuming and painful process. Refusing to forgive is to hold a grudge, which is nothing more than punishment – on the installment plan.

First, learn a lesson from Matt. 18 when Peter asks Jesus, “Lord, how many times should I forgive someone?”

Peter might have been focusing on, ‘How much do I have to take?’ Jesus then went on to explain the principle in the Parable of the Unmerciful Servant. He concluded in vv. 32 & 33, when he taught that you can’t afford to hold others’ sin against them considering how many sins God could hold against you.

Second, practice focusing on your response instead of your injury, instead of wallowing in pain and wailing, focus on how God would have you react. Rom: 12:17 – “Do not repay anyone evil for evil. Be careful to do what is right in the sight of everybody.” If your focus is on the wrong you have suffered, you cannot help but become angry, resentful, unforgiving, and bitter. But if you focus on your response, follow through on what you know God teaches, you will come out with a forgiving heart and a clear conscience.

Can you forgive a person when they don’t ask for forgiveness? Proverbs 19:11; Eph. 4:32

By D. Black and C. Mize  
(Submitted by Lucio González – Elder, WH CofC)



### **En los negocios de nuestro Padre... About our Father’s business...(Lk. / Lc. 2:49)**

Nuestras hermanas tuvieron un Día de Damas muy exitoso ayer, y asistieron como 100 hermanas. Lo siguiente es una nota de ellas: / Our ladies had a wonderful Ladies’ Day yesterday, and some 100 were in attendance. The following is a note from them:

**Las hermanas de Western Heights queremos agradecer el apoyo que dieron los varones en el Día de Damas de ayer. Muchas gracias! / The sisters of Western Heights want to express our gratitude to the men for helping in the Ladies’ Day yesterday. Thank you so much!**

Estamos preparando un boletín mensual de Oportunidades y Necesidades de los miembros de nuestra Iglesia. Mediante este boletín podremos dar a conocer a nuestros hermanos servicios o productos que podemos proveerles a fin de ayudar a nuestra economía familiar y personal, igualmente tendrá una sección en la que en caso de requerir algo de manera honesta y digna podamos solicitarlo a

nuestros hermanos en Cristo. Por favor llene el formato que se encuentra en la entrada y entréguelo a Gaby o Joshua Soza. Hoy es el último día para participar en el boletín de Octubre

*We are preparing a monthly newsletter of Opportunities and needs for the Church of Christ at Western Heights. That newsletter will provide information about services that can be rendered by members of our church to help our economy, at the same time it will have a section where we can offer something to our brothers and sisters or ask for help. Please fill out the form that is in the entrance and deliver it to Gaby or Joshua Soza. Today is the last day to participate in the bulletin of October.*

Church of Christ 2145 Empire Central, Dallas, TX 75235 (214)350-4218 invites us to the workshop with Brother Juan Carlos Bautista- What does God ask of you? From September 17 to 21. There is going to be care for children up to 8 years.

Iglesia de Cristo Walnut Hill invita a la reunión de avivamiento el día 21 de septiembre a las 6 pm, tema “Una reunión de excelencia”, orador- Enrique de los Santos, Lugar: 10550 Marsh Lane Dallas, TX 75229 (972) 464-6805. Habrá cuidado para los niños.

Church of Christ at Walnut Hill invites us to a revival on September 21 at 6pm (972) 464-6805

**LTC Practice** Next Sun. 9/28, 4:30 PM /  
**Práctica de LTC** Dom. 9/28, a las 4:30 PM



### **The prayers of the saints are powerful...**

**Las oraciones de los santos son poderosas...**

**(Jm. / San. 5:16)**

Pray for / Oremos por:

**Our Church - Western Heights / Por nuestra Iglesia – Alturas del Oeste**, Shaila Mendez, Octavio Caraveo, Faye Martínez, Mario De La Garza, David Stafford, Mariela Santander, Consuelo Rodríguez, Rosa Laura Ruiz, Jesús Rodríguez, Ric Jamison, madre de Blanca González, father of Sherri Jamison, Bobby Quesada, Rubí Rodríguez, All hurricane victims / Todas las víctimas del huracán – Houston area.